

**Umowa Nr WZT-III.8060.74.2015**  
**o świadczenie usług w zakresie publicznego transportu zbiorowego**  
**w transporcie kolejowym na terenie Województwa Świętokrzyskiego**  
**w okresie od 13 grudnia 2015 r. do 10 grudnia 2016 r.**

zawarta w dniu 31.12.2015 roku, w Kielcach, pomiędzy:

**Województwem Świętokrzyskim** z siedzibą przy Al. IX Wieków Kielc 3, 25 - 516 Kielce,  
NIP 959-15-06-120, REGON 291009337

reprezentowanym przez:

1. Pana Adama Jarubasa – Marszałka Województwa Świętokrzyskiego
  2. Pana Jana Maćkowiaka – Wicemarszałka Województwa Świętokrzyskiego
- zwanym dalej: „**Organizatorem**”

a:

**Koleje Małopolskie sp. z o.o.** z siedzibą przy ul. Raclawickiej 56/416, 30-017 Kraków,  
wpisana do Rejestru Przedsiębiorców w Krajowym Rejestrze Sądowym w Sądzie Rejonowym  
dla Krakowa Śródmieścia XI Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod  
numerem 0000500799, wysokość kapitału zakładowego 1 830 000 zł, NIP:677-23-79-445,  
REGON 123034972,

reprezentowana przez:

1. Ryszarda Rębilasa – Prezesa Zarządu,

zwanym dalej „**Operatorem**”

łącznie zwanymi dalej „**Stronami**”.

### **Słownik pojęć**

**Ustawa** – ustawa z dnia 16 grudnia 2010 r. o publicznym transporcie zbiorowym (Dz. U.  
z 2015 poz. 1440),

**Rozporządzenie** – Rozporządzenie (WE) nr 1370/2007 Parlamentu Europejskiego i Rady  
z dnia 23 października 2007 r. dotyczące usług publicznych w zakresie kolejowego  
i drogowego transportu pasażerskiego oraz uchylające rozporządzenia Rady (EWG)  
nr 1191/69 i (EWG) nr 1107/70.

### **Preambuła**

*„Koleje Małopolskie” spółka z ograniczoną odpowiedzialnością są podmiotem, powołanym  
przez Województwo Małopolskie celem świadczenia usług publicznego transportu zbiorowego  
w transporcie kolejowym na terenie Województwa Małopolskiego na podstawie umowy na  
świadczenie usług w zakresie publicznego transportu zbiorowego w transporcie kolejowym.*

*Województwo Świętokrzyskie jest organizatorem wojewódzkich przewozów pasażerskich w  
ramach zadań nałożonych przepisami ustawy o publicznym transporcie zbiorowym oraz  
określonych w „Planie zrównoważonego rozwoju publicznego transportu zbiorowego*

Województwa Świętokrzyskiego”, przyjętego Uchwałą Sejmiku Województwa Nr XLVIII/858/14 z dnia 27 października 2014 roku.

Mając na celu realizację usług publicznego transportu zbiorowego na linii Kraków – Sędziszów znajdującej się w granicach administracyjnych Województwa Małopolskiego oraz Województwa Świętokrzyskiego, w uzgodnieniu z operatorem wojewódzkich przewozów pasażerskich strony postanawiają co następuje:

## § 1

### Przedmiot Umowy

1. Przedmiotem Umowy jest ustalenie warunków i zasad świadczenia przez Operatora usług w zakresie publicznego transportu zbiorowego w transporcie kolejowym na linii Kraków – Sędziszów, na odcinku tej linii przebiegającej przez teren Województwa Świętokrzyskiego.
2. Na podstawie niniejszej Umowy Operator zobowiązuje się do świadczenia usług w zakresie publicznego transportu zbiorowego w transporcie kolejowym na linii komunikacyjnej Sędziszów – granica województwa (w kierunku Krakowa), szczegółowo określonej w załączniku nr 1 do niniejszej Umowy.

## § 2

### Oświadczenia Stron

1. Operator oświadcza, iż zakres zadań objęty przedmiotem Umowy będzie każdorazowo wykonywany przez Operatora zgodnie z przepisami prawa, w tym w zgodzie z odpowiednimi regulacjami i zasadami określonymi w przepisach ustawy z dnia 15 listopada 1984 r. Prawo przewozowe (Dz. U. z 2015 r., poz. 915), ustawy z dnia 16 grudnia 2010 r. o publicznym transporcie zbiorowym ((Dz. U. z 2015 poz. 1440) (zwanej dalej: Ustawą) i wydanymi na ich podstawie przepisami wykonawczymi, a także zgodnie z zapisami niniejszej Umowy oraz innymi powszechnie obowiązującymi przepisami prawa lub aktami prawa miejscowego.
2. Operator oświadcza, iż jest podmiotem uprawnionym do prowadzenia działalności w zakresie wykonywania przewozów kolejowych osób w rozumieniu ustawy o transporcie kolejowym z dnia 28 marca 2003 r. (Dz. U. z 2015r., poz.1297.) na podstawie:
  - a) licencji: nr WPO/236/2014 z dnia 23.06.2014 na wykonywanie przewozów kolejowych osób, udzielonej na czas: bezterminowo,
  - b) certyfikatów bezpieczeństwa: certyfikat bezpieczeństwa (część A) nr identyfikacyjny: PL1120140011 z dnia 29.08.2014r. oraz certyfikat bezpieczeństwa (część B) nr identyfikacyjny: PL1220140015 z dnia 15.10.2014r. potwierdzających zdolność bezpiecznego prowadzenia ruchu kolejowego i wykonywania przewozów kolejowych.

### § 3

#### Obowiązki i uprawnienia Organizatora

1. Do obowiązków Organizatora należy:
  - 1) wypłata na rzecz Operatora wynagrodzenia wyrównawczego (rekompensaty) w wysokości i terminach w Umowie określonych,
  - 2) współdziałanie z Operatorem oraz udzielanie Operatorowi niezbędnych informacji związanych z wykonywaniem Umowy.
2. Organizator jest uprawniony do:
  - 1) prowadzenia kontroli realizacji Umowy,
  - 2) żądania sprawozdań z realizacji wykonywanych przez Operatora usług.

### § 4

#### Obowiązki i uprawnienia Operatora

1. Operator zobowiązuje się do świadczenia usług zgodnie z treścią niniejszej Umowy, w tym w szczególności zgodnie z treścią załącznika nr 1 do niniejszej Umowy.
2. Operator zobowiązuje się do zastosowania w przewozach świadczonych na podstawie niniejszej Umowy aktualnego cennika opłat oraz do honorowania wszystkich ulg ustawowych. Aktualny cennik opłat jest opublikowany na stronie internetowej [www.malopolskiekoleje.pl](http://www.malopolskiekoleje.pl) i będzie przekazywany Organizatorowi w formie elektronicznej. Operator jest zobowiązany do informowania Organizatora o wszelkich zmianach w cenniku opłat stosowanym w przewozach świadczonych na podstawie niniejszej Umowy oraz w „Taryfie przewozowej osób, rzeczy i zwierząt Koleje Małopolskie (TP- KMŁ)”.
3. Operator wykonywał będzie przewozy własnym taborem kolejowym, którego zestawienie zapewni optymalną ilość miejsc zabezpieczającą przewiezienie szacowanej liczby podróżnych. Operator jest zobowiązany dostosować pojemność taboru do okresowo występujących zmian natężenia ruchu pasażerów.
4. Operator zobowiązany jest do honorowania na obsługiwanej na mocy niniejszej Umowy trasie biletów spółki Przewozy Regionalne sp. z o.o. a spółka Przewozy Regionalne sp. z o.o. będzie również honorowała bilety Operatora w powyższym zakresie. Zasady honorowania biletów reguluje odrębna umowa zawarta pomiędzy Operatorami.
5. W całym okresie trwania niniejszej Umowy Operator zobowiązuje się do zabezpieczenia taboru niezbędnego do wykonywania przewozów objętych Umową oraz zaplecza do ich obsługi technicznej.
6. Operator winien dysponować taborem kolejowym dostosowanym do przewozów pasażerskich w ilości gwarantującej wykonanie założonej pracy. Pojazdy winny spełniać warunki techniczne i wymagania zapewniające bezpieczeństwo ruchu, bezpieczny

przewóz osób i rzeczy oraz ochronę środowiska zgodnie z ustawą z dnia 28 marca 2003 r. o transporcie kolejowym (Dz. U. z 2015r., poz.1297) oraz spełniać warunki eksploatacji określone w rozporządzeniu Ministra Infrastruktury z dnia 12 października 2005 r. w sprawie ogólnych warunków technicznych eksploatacji pojazdów kolejowych (Dz. U. z 2005 r., nr 212, poz. 1771 z późn. zm.).

7. W celu wykonania Umowy, Operator jest zobowiązany w szczególności do:
  - 1) zapewnienia podróżnym odpowiednich warunków bezpieczeństwa i higieny oraz wygody i należytej obsługi, sprawnego funkcjonowania urządzeń i podzespołów zainstalowanych w pojazdach, w szczególności sprawności urządzeń grzewczych i wentylacyjnych, drzwi, okien, urządzeń sanitarnych, WC, a także utrzymania czystości taboru wewnątrz i na zewnątrz,
  - 2) podejmowania działań ułatwiających korzystanie ze środków transportowych i punktów odprawy, przystanków i peronów osobom niepełnosprawnym, w tym również poruszającym się na wózkach inwalidzkich oraz pomocy przy wsiadaniu, wysiadaniu i zajmowaniu miejsca pasażerom, którzy zgłoszą obsłudze pociągu taką potrzebę,
  - 3) wykonywania przewozów taborem posiadającym odpowiedni standard wyposażenia, w szczególności:
    - a) sprawny system ogrzewania,
    - b) sprawny system otwierania i zamykania drzwi,
    - c) stan techniczny okien w pojazdach umożliwiający ich bezpieczne otwieranie i zamykanie przez pasażerów (w przypadku konstrukcyjnej możliwości otwierania okien),
    - d) toalety z bieżącą wodą do spłukiwania oraz mycia rąk, wyposażone w mydło oraz ręczniki papierowe i papier toaletowy,
    - e) pojemniki na śmieci w toaletach oraz wewnątrz pojazdu,
    - f) sprawny i wydajny system klimatyzacji pojazdu,
  - 4) zapewnienia możliwości korzystania z przewozów osobom niepełnosprawnym,
  - 5) podnoszenia jakości usług oraz wprowadzania do wykorzystywanego taboru nowoczesnych rozwiązań technicznych, w miarę posiadanych możliwości oraz po uzgodnieniu z Organizatorem i uzyskaniu jego zgody,
  - 6) dokonywania odprawy podróżnych,
  - 7) zapewnienia informacji u obsługi pociągu o możliwości skomunikowania z innymi pociągami oraz komunikacji zastępczej w przypadku odwołania pociągu,
  - 8) podawania do publicznej wiadomości na stronie internetowej cennika opłat lub taryfy przewozowej oraz regulaminu przewozu osób, a na stacjach i przystankach osobowych, na których zatrzymują się pociągi objęte niniejszą Umową, „Wybranych informacji przewozowych i taryfowych dla podróżnych” oraz „Praw i obowiązków podróżnych” wynikających z Rozporządzenia (WE) nr 1371/2007.,
  - 9) zorganizowania sprzedaży i dystrybucji biletów na wykonywane przewozy, z wykorzystaniem co najmniej trzech z poniższych kanałów dystrybucji:
    - a) kas biletowych,

- b) automatów biletowych,
  - c) poprzez obsługę pociągów wyposażoną w kasy mobilne,
  - d) poprzez internetowy system zakupu biletów,
- 10) wykonywania obowiązków i wszelkich niezbędnych czynności w zakresie dokonywania uzgodnienia zasad korzystania z przystanków komunikacyjnych i dworców z ich właścicielami lub zarządzającymi,
  - 11) wykonywania obowiązków i wszelkich niezbędnych czynności wynikających z zapisów prawnych,
  - 12) wykonywania obowiązków i wszelkich niezbędnych czynności w zakresie udostępnienia na dworcach, gdzie znajduje się punkt odprawy Operatora, do wglądu pasażera regulaminu przewozu osób w publicznym transporcie zbiorowym oraz cennika opłat lub taryfy przewozowej,
  - 13) zapewnienie przewozu zastępczego zgodnie z postanowieniami art. 18 ust. 1 ustawy Prawo przewozowe,
  - 14) informowania Organizatora o odwołaniu pociągów lub wprowadzenia okresowych zmian w kursowaniu pociągów, bez konieczności uzgodnienia, z uwagi na przyczyny techniczne związane z infrastrukturą lub wymuszone warunkami atmosferycznymi,
  - 15) zachowania wskaźnika punktualności obliczanego kwartalnie na poziomie co najmniej 90% w stosunku do rozkładu jazdy. Operator zobowiązany jest do rzetelnego obliczenia wskaźnika punktualności każdego pociągu objętego niniejszą umową i jego przedstawienia w kwartalnych raportach rozliczeniowych.

Punktualność kursowania pociągów wyrażoną w [%] należy obliczyć zgodnie z poniższym wzorem:

$$P_p = (P_c - P_n) / P_c * 100\%$$

gdzie:

$P_p$  = poziom punktualności

$P_c$  – liczba wszystkich kursujących pociągów w danym okresie,

$P_n$  – liczba pociągów kursujących nieplanowo (opóźnionych) w danym okresie, przy czym: a) za opóźnienie uważać się będzie przekroczenie terminu odjazdu ze stacji początkowej lub terminu przyjazdu do stacji końcowej przekraczające 5 minut (dotyczy stacji i przystanków zlokalizowanych na terenie województwa Świętokrzyskiego),

b) jako opóźnień pociągów nie traktuje się:

- zmian godzin przyjazdu i odjazdu pociągów zarządzonych doraźnie przez Zarządcę Infrastruktury PKP PLK S.A. i zgodnie z obowiązującymi Operatora procedurami, spowodowanych koniecznością dokonywania robót inwestycyjno – modernizacyjnych, napraw i innych prac mających na celu zachowanie na niezmiennym poziomie lub podwyższenie parametrów techniczno – eksploatacyjnych linii, względnie bezpieczeństwa. Zmiany te powinny być podane do publicznej wiadomości w obowiązującym trybie,

- zmian wynikających z ograniczeń wprowadzonych przez ministra właściwego do spraw transportu ze względu na potrzeby obronności lub bezpieczeństwa państwa, bądź w wypadku siły wyższej,
  - zmian wynikających z ograniczeń wprowadzonych przez Operatora w związku z wystąpieniem siły wyższej,
  - zmian spowodowanych potrzebą zachowania skomunikowania z pociągami opóźnionymi,
- c) pod pojęciem siły wyższej rozumie się zdarzenie nadzwyczajne poza kontrolą odpowiedniej Strony, którego wystąpienie w danym czasie nie mogło być w uzasadnionym zakresie przewidziane w chwili przyjmowania na siebie zobowiązania oraz uniemożliwiające wykonanie przez Stronę danych zobowiązań, w szczególności:
- spowodowane siłami przyrody,
  - katastrofa,
  - wypadek,
  - atak terrorystyczny lub skutek działania innego czynu zabronionego,
  - stan wojenny lub stan nadzwyczajny.
- 16) zapewnienia dostępu do niezbędnej infrastruktury w celu realizacji przewozów objętych niniejszą umową,
- 17) uzgodnienia z zarządcą infrastruktury kolejowej zakresu korzystania z infrastruktury, w szczególności zakresu przepustowości tras oraz standardu jakości dostępu będących przedmiotem niniejszej umowy.
8. W uzasadnionych przypadkach, w szczególności w celu poprawy funkcjonowania przewozów, w okresie obowiązywania niniejszej Umowy, w rozkładzie jazdy mogą być wprowadzone korekty obejmujące zmiany godzin i terminów kursowania pociągów. W przypadku gdy następowałaby zmiana wielkości pracy eksploatacyjnej strona inicjująca korektę jest zobowiązana do przedstawienia propozycji zmiany wraz z jej uzasadnieniem. Strony dokonują następnie odpowiednich konsultacji i uzgodnień zakresu zmian, przy czym każdorazowe wprowadzenie korekty powodującej zmianę pracy eksploatacyjnej wymaga uprzedniej akceptacji Organizatora.
9. Operator zobowiązany jest do współpracy ze spółką Przewozy Regionalne, świadcząca usługi publiczne w zakresie wykonywania kolejowych przewozów pasażerskich na terenie województwa świętokrzyskiego w okresie 13.12.2015 – 12.12.2020, w celu zapewnienia atrakcyjnej oferty przewozowej na terenie województwa.
10. Operator może zlecić podwykonawcom wykonanie części świadczonych usług w zakresie przejazdów, tylko i wyłącznie po uzyskaniu wcześniejszej pisemnej zgody Organizatora, z wyłączeniem sytuacji opisanej w § 4 ust. 7 pkt. 14 niniejszej Umowy.

## § 5

### Wykorzystywany tabor

W celu realizacji przewozów objętych niniejszą Umową Operator wykorzystywał będzie tabor stanowiący jego własność lub będący w jego posiadaniu w oparciu o inny tytuł prawny.

## § 6

### Skargi i reklamacje

1. Operator jest zobowiązany stworzyć system umożliwiający składanie skarg i reklamacji zainteresowanym osobom fizycznym lub prawnym na sposób wykonywania przez niego usług.
2. Rozpatrywanie skarg i reklamacji składanych przez pasażerów powinno odbywać się w sposób zgodny z obowiązującą u Operatora procedurą wewnętrzną, która powinna przewidywać poniesienie kosztu naprawienia szkody pasażera w razie udokumentowanej szkody wywołanej nienależytym świadczeniem usług.
3. Procedura wewnętrzna powinna przewidywać możliwość złożenia skargi bezpośrednio u Operatora lub też pisemnie w formie listowej. Skargi kierowane do Organizatora przesyłane będą do Operatora w celu udzielenia odpowiedzi.
4. Skargi są przyjmowane i rozpatrywane przez Operatora na zasadach określonych w Rozporządzeniu (WE) 1371/2007 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23.10.2007 r. dotyczącego praw i obowiązków pasażerów w ruchu kolejowym (Dz.U.UE L Nr 315, poz. 14 z późn.zm.) oraz ustawie z dnia 15 listopada 1984 r. Prawo przewozowe (Dz. U. z 2015r., poz. 915). Reklamacje Operator rozpatruje zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Transportu i Budownictwa z dnia 24.02.2006r. w sprawie ustalenia stanu przesyłek oraz postępowania reklamacyjnego (Dz.U. Nr 38, poz. 266).
5. Operator zobowiązany jest do prowadzenia rejestru skarg i reklamacji składanych przez pasażerów.
6. Corocznie w terminie do 31 marca, Operator zobowiązany jest również do przedłożenia zbiorczego zestawienia zawierającego informacje o liczbie i sposobie załatwienia skarg i reklamacji składanych przez pasażerów w związku z realizacją usług świadczonych na podstawie niniejszej Umowy oraz informacji o liczbie i wysokości przyznanych odszkodowań.

## § 7

### Kontrola i badanie jakości świadczonych usług

1. Usługi objęte niniejszą Umową Operator zobowiązany jest wykonywać z dołożeniem należytej staranności, mając na względzie zapewnienie najwyższej jakości usług

i optymalizacji kosztów świadczenia tych usług, a także zgodnie z treścią niniejszej Umowy i przepisami obowiązującego w tym zakresie prawa.

2. Organizator jest uprawniony do prowadzenia kontroli realizacji Umowy. Kontrole doraźne mogą być przeprowadzane u Operatora oraz w pociągach, na dworcach i przystankach kolejowych.
3. Dla celów przeprowadzenia kontroli Operator zobowiązany jest do udostępnienia wszelkiej dokumentacji związanej z realizacją niniejszej umowy oraz udzielania stosownych wyjaśnień, a także do dostarczenia żądanej dokumentacji do siedziby Organizatora.
4. Zalecenia pokontrolne Organizatora przedstawione po przeprowadzonej kontroli są wiążące dla Operatora, o ile Operator nie wniesie wcześniej zastrzeżeń dotyczących wyników kontroli. Ustala się termin 14 dni na wniesienie zastrzeżeń do wyników kontroli.
5. W razie wniesienia przez Operatora zastrzeżeń co do wyników kontroli, zostaną one rozpatrzone w terminie 30 dni przez Organizatora. Na skutek rozpatrzenia zastrzeżeń co do wyników kontroli Organizator będzie uprawniony do podtrzymania stanowiska w zakresie zaleceń pokontrolnych lub do ich odpowiedniej zmiany.
6. Operator zobowiązany jest do usunięcia nieprawidłowości stwierdzonych podczas kontroli w terminie określonym przez Organizatora w zaleceniach pokontrolnych.
7. Na mocy Umowy Operator jest zobowiązany do przeprowadzenia corocznego badania dotyczącego jakości wykonywanych usług. Badania powyższe powinny uwzględniać standardy i jakość obowiązujące dla wykonywania Umowy oraz powinny uwzględniać kwestie takie jak ocena jakości wykonywania usług przez pasażerów. Wyniki badań, o których mowa powyżej, stanowić będą część składową sprawozdania, o którym mowa w §8 ust. 2 Umowy zgodnie z treścią załącznika nr 7 do umowy.
8. Na mocy Umowy Operator zobowiązany jest do przeprowadzenia co najmniej dwa razy w roku badań dotyczących frekwencji podróżujących (procent napelnienia pociągów) oraz sporządzenia z tych badań sprawozdań i przekazania ich Organizatorowi w ramach sprawozdań kwartalnych. W przypadku posiadania systemów liczenia podróży w pojazdach wykorzystywanych do realizacji przewozów objętych niniejszą Umową, operator przekazuje wyniki napelnienia pociągów na każde żądanie Organizatora w formie elektronicznej.
9. Postępowanie kontrolne jest prowadzone przez przedstawicieli Organizatora legitymujących się stosownym upoważnieniem wystawionym przez Operatora. Operator wydaje upoważnienie do przeprowadzenia kontroli dla osób wskazanych przez organizatora na wniosek Organizatora. Upoważnienie wydaje się na okres obowiązywania niniejszej Umowy. Osoby wskazane przez Organizatora, posiadały będą prawo do bezpłatnego przejazdu na trasach obsługiwanych w ramach niniejszej Umowy



w okresie trwania kontroli. Przed rozpoczęciem kontroli osoby kontrolujące dokonają wpisu do karty pracy drużyny konduktorskiej.

## § 8

### Sprawozdawczość

1. Operator zobowiązuje się do składania co kwartał pisemnego raportu rozliczeniowego z realizacji umowy, zgodnie z treścią załącznika nr 8 do umowy. Kwartalny raport z realizacji umowy Operator zobowiązany jest złożyć do 45 dni po upływie danego kwartału kalendarzowego. Kwartalny raport przedkładany jest Organizatorowi w formie wydruku i w wersji elektronicznej. Pierwszy raport kwartalny obejmował będzie okres od 13 grudnia do 31 grudnia 2015r. oraz I kwartał 2016r. Kolejne raporty, począwszy od II kwartału 2016r., będą odpowiadały kwartałom kalendarzowym, natomiast ostatni raport kwartalny obejmował będzie miesiące październik i listopad 2016r. oraz część grudnia 2016r., tj. do dnia zakończenia trwania umowy.
2. W terminie do 30 kwietnia następnego roku Operator złoży zbiorcze sprawozdanie dotyczące wykonywania usług związanych z realizacją niniejszej umowy za okres wykonywania umowy w poprzednim roku, zgodnie z treścią załącznika nr 7 do umowy. Operator dokona ewentualnej korekty w/w zbiorczego sprawozdania w przypadku zmiany danych dotyczących wartości przychodów i kosztów po zatwierdzeniu sprawozdania finansowego przez właściwe organy Operatora.
3. Operator zobowiązany jest także do składania na żądanie Organizatora sprawozdań z wykonywanych zadań związanych z realizacją niniejszej umowy, oprócz sprawozdań cyklicznych w niniejszej Umowie wskazanych.

## § 9

### Wynagrodzenie

1. Operatorowi przysługuje prawo pobierania opłat i zatrzymania wpływów ze sprzedaży biletów. Szacunkowe przychody z tego tytułu określone zostały w ramach kalkulacji wynagrodzenia i stanowią stały składnik wpływający na wysokość należnego wynagrodzenia wyrównawczego (rekompensaty).
2. Z tytułu wykonywania usług, o których mowa w niniejszej Umowie, przysługuje Operatorowi wynagrodzenie w formie wyrównania (wynagrodzenie wyrównawcze lub rekompensata), określone według przemnożenia przyjętej na mocy niniejszej Umowy średniej stawki dofinansowania za pociągokilometr, o której mowa w załączniku nr 2 oraz zakładanej liczby pociągokilometrów, wynikającej z załącznika nr 1 do niniejszej Umowy. Planowana całkowita kwota wynagrodzenia wyrównawczego na okres obowiązywania niniejszej Umowy tj. w terminie 13.12.2015r. – 10.12.2016r. wynosi: 479 776,37 (słownie: czterysta siedemdziesiąt dziewięć siedemset siedemdziesiąt sześć 37/100 złotych) brutto. Wielkość całkowitego wynagrodzenia została oszacowana na

dzień podpisania niniejszej Umowy. W przypadku zmian, o których mowa w §4 ust. 8 i 9 mających wpływ na wysokość w/w kwoty, Strony wprowadzą adekwatne zmiany w zapisach niniejszej Umowy a w szczególności w treści załącznika nr 2, w którym określony został planowany poziom rekompensaty na realizację usług wynikających z niniejszej umowy w podziale na poszczególne lata, z uwzględnieniem rocznej pracy eksploatacyjnej. W celu rozwiania ewentualnych wątpliwości ustala się jednakże, iż kwota należna do wypłaty od Organizatora to kwota wynagrodzenia wyrównawczego - należne do wypłaty wynagrodzenie wyrównawcze (rekompensata) - to kwota obliczona poprzez odjęcie kwoty zakładanych wpływów ze sprzedaży biletów oraz innych zakładanych wpływów z działalności związanej z realizacją niniejszej Umowy, od kwoty całkowitego wynagrodzenia, która to kwota obejmuje jak wskazano powyżej także wpływy ze sprzedaży biletów i inne wpływy.

3. Mniejsze niż zakładane wpływy ze sprzedaży biletów nie będą powodowały zwiększenia kwoty zarówno podlegającego wypłacie wynagrodzenia wyrównawczego (rekompensaty) jak i całkowitego zakładanego wynagrodzenia – nie podlegającego wypłacie, a stanowiącego jedynie wskaźnik obliczenia wynagrodzenia wyrównawczego podlegającego wypłacie. Z powyższego wynika, iż co do zasady, kwota wynagrodzenia wyrównawczego do wypłaty nie będzie ulegała zmianie, za wyjątkiem sytuacji w której faktyczny przychód ze sprzedaży biletów przekroczy poziom zakładany lub zmniejszeniu ulegnie liczba pociągokilometrów, jednakże rozliczenie w takich sytuacjach nastąpi po wykonaniu Umowy w danym roku, na zasadach wskazanych w ust. 14 poniżej.
4. W żadnym przypadku średnia stawka pociągokilometra, przypadająca na okres obowiązywania danego rozkładu jazdy pociągów, o której mowa w ust. 2, nie ulegnie zwiększeniu.
5. W celu zwiększenia przejrzystości oraz uniknięcia subsydiowania krzyżowego („cross-subsidy”), zgodnie z treścią pkt. 5 załącznika do Rozporządzenia rachunki związane z usługami publicznymi muszą zostać odpowiednio rozdzielone i spełniać przynajmniej następujące warunki:
  - konta przypisane do każdej z dziedzin działalności Operatora muszą być prowadzone oddzielnie, a odpowiadające im aktywa oraz koszty stałe przydzielane będą zgodnie z obowiązującymi zasadami rachunkowości i przepisami podatkowymi,
  - wszelkie koszty zmienne, odpowiednia suma na poczet kosztów stałych i rozsądny zysk związany z jakąkolwiek inną dziedziną działalności Operatora nie mogą być rozliczane w ramach usług świadczonych na mocy niniejszej Umowy,
  - koszty świadczonych na mocy niniejszej Umowy usług są wyrównywane przez dochody z działalności oraz wpłaty organów publicznych i nie ma możliwości przeniesienia dochodów z tytułu realizacji niniejszej Umowy na inną dziedzinę działalności podmiotu świadczącego usługi publiczne.

W związku z powyższym, Operator zobowiązuje się do:

- 1) prowadzenia oddzielnej rachunkowości dla przewozów wykonywanych na podstawie niniejszej Umowy,

- 2) nieprzeznaczenia dochodów osiągniętych z przewozów wykonywanych na podstawie niniejszej Umowy oraz środków rekompensaty (wynagrodzenia wyrównawczego) na inną działalność niż przewozy wykonywane na podstawie niniejszej Umowy,
  - 3) określenia kryteriów, według których przypisuje się koszty i wpływy do świadczonych usług publicznych objętych niniejszą Umową,
6. Zgodnie z zapisami Rozporządzenia przyjmuje się, iż pod pojęciem „rozsądny zysk” należy rozumieć stopę zwrotu z kapitału, która uznawana jest za normalną dla sektora i w której uwzględniono ryzyko lub brak ryzyka ingerencji organu publicznego ponoszone przez Operatora.
  7. Przez przychody Operatora z wykonywanej działalności rozumie się uzyskiwane przez niego przychody z tytułu:
    - a) sprzedaży biletów za przewóz osób i ich bagażu w pociągach w ramach realizacji usług objętych Umową,
    - b) z tytułu umów, na podstawie których pracodawcy wykupią u Operatora uprawnienia do korzystania z ulg w opłatach za przewozy wykonywane pociągami objętymi Umową,
    - c) z dotacji przedmiotowej na wyrównanie utraconych przychodów z tytułu stosowania ulg ustawowych w czasie trwania Umowy w związku z jej realizacją,
    - d) wszelkie inne przychody osiągnięte z tytułu wykonywanych usług w zakresie realizacji niniejszej Umowy.
  8. Planowane przychody wynikające z realizacji Umowy a szczegółowo zostały wskazane w załączniku nr 3 do niniejszej Umowy.
  9. Przez koszty rozumie się udokumentowane, rzeczywiste koszty działalności Operatora, poniesione w związku z realizacją przedmiotu Umowy. Planowane koszty wynikające z realizacji Umowy określone będą w kalkulacji stanowiącej załącznik nr 4 do niniejszej Umowy.
  10. Podstawą dla obliczenia kosztów świadczenia usług jest zakres i wielkość pracy eksploatacyjnej, określona w załączniku nr 1 do niniejszej Umowy.
  11. Wysokość przewidzianego do wypłaty wynagrodzenia wyrównawczego zostanie odpowiednio zmniejszona lub powiększona w razie zmian w zakresie faktycznego zakresu wykonywania Umowy przez Operatora i związanych z tym zmian w kalkulacji kosztów, przy zastrzeżeniu zapisów ust. 3. Zmiany odnoszące się do faktycznego zakresu wykonywania Umowy, w tym zwiększenie i zmniejszenie zakresu, dokonane mogą być jedynie poprzez pisemne zaakceptowanie zmian przez Organizatora w odpowiedzi na uzasadniony i pisemny wniosek Operatora. Wyrażenie zgody dokonane może zostać w szczególności w sytuacji, w której z powodów obiektywnych i niezależnych od Operatora nie jest możliwe świadczenie usług na danej linii lub w określonych odcinkach czasu lub też w sytuacji, w której na potrzebę zmiany wskazywały będą wyniki przeprowadzonych przez Operatora badań, o których mowa w § 7 Umowy.

12. Strony ustalają, iż przewidziane do wypłaty na rzecz Operatora wynagrodzenie wyrównawcze (rekompensata), wypłacane będzie w comiesięcznych transzach, zgodnie z wysokością kwot podanych w załączniku nr 6 do niniejszej Umowy, w terminie do 7 dnia miesiąca, przy czym wynagrodzenie za grudzień 2015r. oraz za styczeń 2016r. wypłacone zostaną łącznie w terminie do dnia 30 stycznia 2016r. Poszczególne transze będą wypłacane przelewem na rachunek bankowy Operatora **BANK PeKaO S.A. nr: 57 1240 6292 1111 0010 5553 7277** lub ewentualnie inny wskazany w okresie późniejszym rachunek bankowy z dopiskiem: „*Rekompensata przekazana przez Województwo Świętokrzyskie z tytułu wykonywania kolejowych przewozów osób za miesiąc/ rok .....*”. Wysokość wynagrodzenia wyrównawczego, jak również kwoty poszczególnych transz do zapłaty, mogą ulec zmianie, w przypadku ewentualnych zmian o których mowa w ust. 11, co jednak potwierdzone musi zostać aneksem do niniejszej umowy podpisanym przez obie Strony.
13. Za termin spełnienia świadczenia zapłaty wynagrodzenia wyrównawczego (rekompensaty) uważa się dzień obciążenia rachunku Organizatora.
14. Rozliczenie wynagrodzenia wyrównawczego (rekompensaty) wypłaconego za dany rok, w trakcie trwania umowy następowało będzie na podstawie sprawozdania rocznego z realizacji Umowy, dokumentującego sposób wykorzystania rekompensaty w oparciu o rzeczywiste koszty i rzeczywiste przychody z realizacji przedmiotu Umowy w danym roku. Sprawozdanie – sporządzone według wzoru stanowiącego załącznik nr 7 do Umowy - przedkładane będzie Organizatorowi w terminie określonym w § 8 ust. 2 niniejszej Umowy, w formie elektronicznej oraz w formie papierowej. W w/w rozliczeniu rocznym należy uwzględnić, iż Operatorowi przysługuje rekompensata za pracę wykonaną komunikacją zastępczą w wysokości jak dla zastępowanej pracy komunikacją kolejową, w przypadku, gdy zapewnienie komunikacji zastępczej, związane jest ze szczególnym zakłóceniem w świadczeniu usług w zakresie publicznego transportu zbiorowego kolejowego niezależnym od Operatora. W takim przypadku kurs pociągu niewykonany taborem kolejowym a wykonany komunikacją zastępczą nie wlicza się do wskaźnika punktualności. W sytuacji w której przychody z działalności Operatora, związanej z realizacją niniejszej umowy w tym w szczególności wpływy ze sprzedaży biletów będą wyższe niż zakładano pierwotnie przy kalkulacji wynagrodzenia całkowitego, to Operator zobowiązany będzie do zwrotu na rzecz Organizatora nadwyżki, w terminie 90 dni od złożenia sprawozdania, bez konieczności odrębnego wezwania. Do obowiązku zwrotu na rzecz Organizatora części wynagrodzenia wyrównawczego (rekompensaty) dojdzie również w sytuacji w której Operator w danym roku, podczas trwania Umowy wykona mniejszą niż zakładana liczbę pociągokilometrów - wówczas wynagrodzenie całkowite pomniejszone zostanie o kwotę odpowiadającą wartości tych pociągokilometrów, a Operator zobowiązany będzie do zwrotu w terminie 90 dni od złożenia sprawozdania, powyższej kwoty z wypłaconego wynagrodzenia wyrównawczego (rekompensaty). Obowiązek zwrotu nadpłaconego wynagrodzenia wyrównawczego (rekompensaty) będzie niezależny od ewentualnego wystąpienia przez Organizatora z takim żądaniem.

15. Organizator ma prawo wnieść uwagi do sprawozdania z realizacji umowy w terminie 30 dni od jego otrzymania, a w razie braku wniesienia uwag, sprawozdanie uznaje się za przyjęte. W przypadku wniesienia przez Organizatora uwag, Operator w terminie 21 dni uwzględnia te uwagi lub zleca badanie rocznego sprawozdania z realizacji umowy biegłemu rewidentowi wskazanemu i zaakceptowanemu przez Organizatora. Przedmiotem badania biegłego będzie rzetelność rocznego sprawozdania z realizacji Umowy. Opinię biegłego uważa się za wiążącą. Koszty sporządzenia opinii ponosi Operator.
16. W przypadku wypłaty wynagrodzenia wyrównawczego (rekompensaty) w kwocie przekraczającej wartość dopuszczalną lub wydatkowanej niezgodnie z zapisami umownymi lub regulacjami prawnymi, Operator zobowiązany będzie do zwrotu tejże rekompensaty w części przekraczającej dopuszczalną wartość lub wydatkowanej niezgodnie z zapisami umownymi lub regulacjami prawnymi bez odrębnego wezwania, nie później niż w terminie 90 dni od złożenia sprawozdania, o którym mowa w ust 14.

## **§ 10**

### **Okres obowiązywania umowy**

1. Niniejsza Umowa zostaje zawarta na okres od dnia 13 grudnia 2015 r. do dnia 10 grudnia 2016 r.
2. Umowa ulegnie rozwiązaniu ze skutkiem natychmiastowym w przypadku, gdy Operator utraci wymagane przez obowiązujące regulacje prawne licencje, świadectwa lub certyfikaty niezbędne do realizacji całości przewozów.
3. Organizator może rozwiązać umowę bez wypowiedzenia w przypadku nieprzekazania informacji o której mowa w art. 26 ust. 1 Ustawy, lub utraty płynności finansowej Operatora.
4. Umowa może zostać rozwiązana za obopólną zgodą obu Stron.
5. Strony ustalają, że w przypadku zatwierdzenia zmian w Wieloletniej Prognozie Finansowej Województwa Świętokrzyskiego umożliwiających dalsze finansowanie świadczenia przez Operatora usług w zakresie publicznego transportu zbiorowego, o których w niniejszej umowie, okres obowiązywania umowy zostanie wydłużony maksymalnie do dnia 12 grudnia 2020r.
6. Przedłużenie okresu obowiązywania umowy o którym mowa w ust. 5 nastąpi w drodze podpisania przez strony aneksu do niniejszej umowy.

## § 11

### Odstąpienie od Umowy

1. Organizator może odstąpić od Umowy w przypadku nienależytego wykonywania przedmiotu Umowy przez Operatora i braku poprawy pomimo wcześniejszego pisemnego wezwania Operatora do usunięcia naruszeń w wykonywaniu przedmiotu Umowy, zawierającego szczegółowy opis stwierdzonych naruszeń umowy przez Operatora i wyznaczeniu w każdym wezwaniu terminu co najmniej 14 dni na zaprzestanie naruszeń umowy.
2. Organizator może odstąpić od Umowy bez wzywania do usunięcia naruszeń i bez wyznaczania dodatkowego terminu, w sytuacji w której Operator przeznaczy przekazane mu na mocy niniejszej Umowy środki na inne cele niż przewidziane w Umowie lub w okresie roku, co najmniej czterokrotnie nie spełni zakładanego wskaźnika punktualności w okresach kwartalnych.

## § 12

### Kary umowne

1. Operator zapłaci na rzecz Organizatora kary umowne:
  - 1) za odstąpienie od umowy z przyczyn nie leżących po stronie Organizatora – 5% kwoty łącznego wynagrodzenia przewidzianego w ramach niniejszej Umowy, o którym mowa w §9 ust. 2,
  - 2) za niedotrzymanie z przyczyn zawinionych przez Operatora wskaźnika punktualności dla każdego pociągu w danym miesiącu kalendarzowym – w wysokości 1% kwoty łącznego wynagrodzenia przewidzianej na miesiąc w którym doszło do niedotrzymania wskaźnika punktualności,
  - 3) za niezgodne z Umową wykonanie usług z przyczyn zawinionych przez Operatora – 0,3 % kwoty rekompensaty przewidzianej na dany miesiąc, w którym doszło do naruszenia Umowy (niezależnie od liczby naruszeń).
  - 4) w przypadku nieuruchomienia lub uruchomienia w niepełnej relacji pociągu ujętego w rozkładzie jazdy w danej dobie – w wysokości 500,00 złotych za każde nieuruchomienie, przy czym Operatorowi nie będzie przysługiwała wówczas rekompensata (wynagrodzenie wyrównawcze) za nieuruchomiony pociąg, pomimo poniesionych kosztów własnych. W przypadku nieuruchomienia pociągu które wyniknie z przyczyn o których mowa w art. 18 ust. 1 ustawy Prawo przewozowe oraz późniejszego wywiązania się przez Operatora z obowiązków nakazanych tymże przepisem, w szczególności zapewnienia przewozu zastępczego, kara nie będzie naliczona, a Operatorowi przysługuje rekompensata za pracę wykonaną przewozem zastępczym.
2. Przed naliczeniem kar umownych o których mowa w ust. 1 pkt. 2 i 3, Organizator wezwie na piśmie Operatora do złożenia w terminie 7 dni od daty otrzymania wezwania

pisemnych wyjaśnień dotyczących zaistnienia uchybienia w wykonywaniu usług i okoliczności jego powstania. Organizator dokona oceny złożonych przez Operatora wyjaśnień i na ich podstawie podejmie decyzję o naliczeniu kar umownych. W przypadku, gdy w ramach składanych przez Operatora wyjaśnień zostanie wykazane, że uchybienie powstało z przyczyn niezawinionych przez Operatora, Organizator odstąpi od naliczenia kar umownych. W przypadku gdy zostanie przez Operatora wykazane, że uchybienie nastąpiło z powodu okoliczności częściowo zawinionych przez Operatora, Organizator może odstąpić od naliczenia kar umownych albo ograniczyć ich wysokość proporcjonalnie do stopnia zawinienia Operatora. To samo dotyczyć będzie niewielkiej skali naruszeń standardów ze strony Operatora.

3. Operator wyraża zgodę na potrącenie naliczonych kar umownych z wynagrodzenia za wykonane usługi.
4. Organizator zastrzega sobie możliwość dochodzenia, na zasadach ogólnych, odszkodowania uzupełniającego do wysokości rzeczywiście poniesionej szkody, w sytuacji w której rzeczywiście poniesiona szkoda przekroczy wysokość naliczonych kar umownych.

## § 13

### Postanowienia końcowe

1. Strony niniejszej Umowy zobowiązują się dołożyć należytej staranności przy jej wykonywaniu i niezwłocznie informować się wzajemnie o wszelkich przeszkodach w jej realizacji. Jednocześnie, Strony zobowiązują się wszelkie ewentualne wynikające z Umowy spory rozwiązywać na drodze polubownej, a jeżeli osiągnięcie porozumienia na drodze polubownej okaże się niemożliwe strony ustalają, iż spory związane z wykonywaniem postanowień niniejszej Umowy rozstrzygać będzie sąd powszechny właściwy dla siedziby Organizatora.
2. Strony zobowiązują się do utrzymania w tajemnicy informacji dotyczących wykonywania Umowy, w tym pozyskanych w związku z wykonywaniem zobowiązań Umownych, za wyjątkiem rozliczenia środków finansowych przekazanych przez Organizatora i wydatkowanych przez Operatora na cele związane z realizacją Umowy, a także za wyjątkiem przypadków określonych przez przepisy prawa. Niniejsze zobowiązanie nie ogranicza prawa Organizatora do publikacji treści umowy na jego stronie BIP.
3. Jakikolwiek zmiany niniejszej Umowy, w tym również wszelkie zmiany treści załączników niniejszej umowy, wymagają zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności.
4. W zakresie nieuregulowanym umową, stosuje się właściwe przepisy prawa polskiego oraz prawa Unii Europejskiej.

5. Umowa została sporządzona w czterech jednobrzmiących egzemplarzach, po dwa dla każdej ze Stron.

6. Integralną część Umowy stanowią załączniki:

Załącznik nr 1 – Zakres przewozów objętych umową o świadczenie usług w zakresie publicznego transportu zbiorowego w transporcie kolejowym.

Załącznik nr 2 – Planowany poziom rekompensaty na realizację usług wynikających z niniejszej umowy w podziale na poszczególne lata, z uwzględnieniem rocznej pracy eksploatacyjnej.

Załącznik nr 3 – Planowane przychody z przewozów objętych umową o świadczenie usług w zakresie publicznego transportu zbiorowego w transporcie kolejowym.

Załącznik nr 4 – Analityczny rachunek planowanych kosztów przewozów objętych umową o świadczenie usług w zakresie publicznego transportu zbiorowego w transporcie kolejowym.

Załącznik nr 5 – Zestawienie prognoz do celów rekompensaty przewozów objętych umową o świadczenie usług w zakresie publicznego transportu zbiorowego w transporcie kolejowym.

Załącznik nr 6 – Harmonogram i wielkość kwot wynagrodzenia wypłacanego comiesięcznie w ramach realizacji zadań wynikających z umowy w okresie trwania rozkładu jazdy pociągów

Załącznik nr 7 – Wzór sprawozdania z realizacji umowy.

Załącznik nr 8 – Wzór okresowego raportu rozliczeniowego z realizacji przedmiotu umowy.

OPERATOR

PREZES ZARZĄDU

*Ryszard Rębilas*  
Ryszard Rębilas

ORGANIZATOR

MARSZAŁEK  
Województwa Świętokrzyskiego

*Adam Jarubas*

WICEMARSZAŁEK  
Województwa Świętokrzyskiego

*Jan Maćkowiak*

Skarbnik  
Województwa Świętokrzyskiego

*Maria Pudańska-Dziurzyńska*  
Karolina Korczyńska

GŁÓWNY SPECJALISTA  
ds. kolei

*Mariusz Brzeziński*

Rada Prawny  
Urzędu Marszałkowskiego

Dyrektor  
Wojewódzkiego Zarządu Transportu

*Arkadiusz Kubiec*

Kierownik Oddziału  
Przewozów Kolejowych

*Izabella Liwanowska*



## Zakres przewozów objętych umową o świadczenie usług w zakresie publicznego transportu zbiorowego w transporcie kolejowym

1

Rodzaj pociągu	Ilość pociągów [poc]	Praca eksploatacyjna w województwie [pocmk]	
		Praca eksploatacyjna w województwie w dobie [pocmk]	Praca eksploatacyjna w województwie w okresie realizacji umowy [pocmk]
Woj.	10	68,960	22 770,592
Mwoj.	0	0,000	0,000
<b>Razem</b>	<b>10</b>	<b>68,960</b>	<b>22 770,592</b>

L.p.	Nr pociągu	Nazwa pociągu	Tabela rj	Rodzaj pociągu	Stacja początkowa	Godz. odj.	Stacja końcowa	Godz. przyj.	Zestawienie składu	Termin kursowania	Liczba dni kursowania w okresie realizacji umowy	Praca eksploatacyjna w województwie [pocmk]	
												Praca eksploatacyjna w województwie w dobie [pocmk]	Praca eksploatacyjna w województwie w okresie realizacji umowy [pocmk]
1.	32300		107	Woj.	Kraków Główny	8:41	Sędziszów	9:45	1 EN64	codziennie	364	6,896	2 510,144
2.	32302		107	Woj.	Kraków Główny	13:46	Sędziszów	14:49	1 EN64	(D) oprócz 24.XII; 25.III; 2.27.V	247	6,896	1 703,312
3.	32304		107	Woj.	Kraków Główny	20:15	Sędziszów	21:19	1 EN64	codziennie oprócz (6)	312	6,896	2 151,552
4.	32306		107	Woj.	Kraków Główny	21:46	Sędziszów	22:50	1 EN64	codziennie	364	6,896	2 510,144
5.	32308		107	Woj.	Kraków Główny	23:25	Sędziszów	0:28	1 EN64	codziennie	364	6,896	2 510,144
6.	23301		107	Woj.	Sędziszów	3:57	Kraków Główny	5:00	1 EN64	codziennie oprócz (7)	312	6,896	2 151,552
7.	23303		107	Woj.	Sędziszów	4:32	Kraków Główny	5:35	1 EN64	codziennie	364	6,896	2 510,144
8.	23305		107	Woj.	Sędziszów	5:26	Kraków Główny	6:30	1 EN64	codziennie	364	6,896	2 510,144
9.	23307		107	Woj.	Sędziszów	12:15	Kraków Główny	13:19	1 EN64	codziennie	364	6,896	2 510,144
10.	23309		107	Woj.	Sędziszów	15:48	Kraków Główny	16:51	1 EN64	(D) oprócz 24.XII; 25.III; 2.27.V	247	6,896	1 703,312
<b>Razem pociągi wojewódzkie</b>												<b>68,960</b>	<b>22 770,592</b>
<b>Razem pociągi międzywojewódzkie</b>												<b>0,000</b>	<b>0,000</b>
<b>RAZEM</b>												<b>68,960</b>	<b>22 770,592</b>

Załącznik

Planowany poziom rekompensaty na realizację usług wynikających z Umowy w podziale na poszczególne lata, z uwzględnieniem rocznej pracy eksploatacyjnej.

2

RJP	Pockm	Prognozowane koszty [zł]	Prognozowane przychody [zł]	Prognozowana rekompensata [zł]	Stawka dopłaty do 1 pockm
RJ 2015/2016	22 770,592	657 804,11	178 027,74	479 776,37	<b>21,07</b>

## Planowane przychody z przewozów objętych umową o świadczenie usług w zakresie publicznego transportu zbiorowego w transporcie kolejowym.

3

Rodzaj pociągu	Ilość pociągów [poc]	Liczba dni kursowania w okresie realizacji umowy	Praca eksploatacyjna w województwie [pocmk]		Prognozowana liczba pasażerów w dobie na terenie województwa	Prognozowane przychody [zł]				
			Praca eksploatacyjna w województwie w dobie [pocmk]	Praca eksploatacyjna w województwie w okresie realizacji umowy [pocmk]		Przychody ze sprzedaży biletów [zł]	Dotacja do ulg ustawowych [zł]	Wartość wykupionych uprawnień do ulg [zł]	Pozostałe przychody	Przychody razem [zł]
Woj.	10	3 302	68,960	22 770,592	450	145 982,76	26 704,16	5 340,82	0,00	178 027,74
Mwoj.	0	0	0,000	0,000	0	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>Razem</b>	<b>10</b>	<b>3 302</b>	<b>68,960</b>	<b>22 770,592</b>	<b>450</b>	<b>145 982,76</b>	<b>26 704,16</b>	<b>5 340,82</b>	<b>0,00</b>	<b>178 027,74</b>

L.p.	Nr pociągu	Nazwa pociągu	Tabela nr	Rodzaj pociągu	Stacja początkowa	Godz. odj.	Stacja końcowa	Godz. przyj.	Zestawienie składu	Termin kursowania	Praca eksploatacyjna w województwie [pocmk]		Prognozowana liczba pasażerów w dobie na terenie województwa	Prognozowane przychody [zł]					
											Praca eksploatacyjna w województwie w dobie [pocmk]	Praca eksploatacyjna w województwie w okresie realizacji umowy [pocmk]		Przychody ze sprzedaży biletów [zł]	Dotacja do ulg ustawowych [zł]	Wartość wykupionych uprawnień do ulg [zł]	Pozostałe przychody	Przychody razem [zł]	
1.	32300		107	Woj.	Kraków Główny	8:41	Sędziszów	9:45	1 EN64	codziennie	6,896	2 510,144	39	16 868,06	3 085,62	617,12	0,00	0,00	20 570,80
2.	32302		107	Woj.	Kraków Główny	13:46	Sędziszów	14:49	1 EN64	(D) oprócz 24.XII; 25.III; 2.27.V	6,896	1 703,312	49	15 408,46	2 818,62	563,72	0,00	0,00	18 790,80
3.	32304		107	Woj.	Kraków Główny	20:15	Sędziszów	21:19	1 EN64	codziennie oprócz (6)	6,896	2 151,552	42	11 062,29	2 023,59	404,72	0,00	0,00	13 490,60
4.	32306		107	Woj.	Kraków Główny	21:46	Sędziszów	22:50	1 EN64	codziennie	6,896	2 510,144	29	12 849,73	2 350,56	470,11	0,00	0,00	15 670,40
5.	32308		107	Woj.	Kraków Główny	23:25	Sędziszów	0:28	1 EN64	codziennie	6,896	2 510,144	22	9 225,16	1 687,53	337,51	0,00	0,00	11 250,20
6.	23301		107	Woj.	Sędziszów	3:57	Kraków Główny	5:00	1 EN64	codziennie oprócz (7)	6,896	2 151,552	35	12 201,93	2 232,06	446,41	0,00	0,00	14 880,40
7.	23303		107	Woj.	Sędziszów	4:32	Kraków Główny	5:35	1 EN64	codziennie	6,896	2 510,144	47	13 817,66	2 527,62	505,52	0,00	0,00	16 850,80
8.	23305		107	Woj.	Sędziszów	5:26	Kraków Główny	6:30	1 EN64	codziennie	6,896	2 510,144	73	19 255,68	3 522,38	704,48	0,00	0,00	23 482,54
9.	23307		107	Woj.	Sędziszów	12:15	Kraków Główny	13:19	1 EN64	codziennie	6,896	2 510,144	56	17 761,86	3 249,12	649,82	0,00	0,00	21 660,80
10.	23309		107	Woj.	Sędziszów	15:48	Kraków Główny	16:51	1 EN64	(D) oprócz 24.XII; 25.III; 2.27.V	6,896	1 703,312	58	17 531,93	3 207,06	641,41	0,00	0,00	21 380,40
<b>Razem pociągi wojewódzkie</b>												450	145 982,76	26 704,16	5 340,82	0,00	178 027,74		
<b>Razem pociągi międzywojewódzkie</b>												0	0,000	0,00	0,00	0,00	0,00		
<b>RAZEM</b>												450	145 982,76	26 704,16	5 340,82	0,00	178 027,74		

## Analityczny rachunek planowanych kosztów przewozów objętych umową o świadczenie usług w zakresie publicznego transportu zbiorowego w transporcie kolejowym.

Rodzaj pociągu	Ilość pociągów [poc]	Liczba dni kursowania w okresie realizacji umowy	Pracownicy w okresie realizacji umowy [pocmk]
Woj.	10	3 302	450
Mwoj.	0	0	0
<b>Razem</b>	<b>10</b>	<b>3 302</b>	<b>450</b>
			22 770,592
			0,000
			<b>22 770,592</b>

L.p.	Nr pociągu	Nazwa pociągu	Tabela rj	Rodzaj pociągu	Stacja początkowa	Godz. odj.	Stacja końcowa	Godz. przyj.	Zestawienie składu	Termin kursowania	Liczba dni kursowania w okresie realizacji umowy	Pracownicy w okresie realizacji umowy [pocmk]
1.	32300		107	Woj.	Kraków Główny	8:41	Sędziszów	9:45	1 EN64	codziennie	364	2 510,144
2.	32302		107	Woj.	Kraków Główny	13:46	Sędziszów	14:49	1 EN64	(D) oprócz 24.XII; 25.III; 2,27.V	247	1 703,312
3.	32304		107	Woj.	Kraków Główny	20:15	Sędziszów	21:19	1 EN64	codziennie oprócz (6)	312	2 151,552
4.	32306		107	Woj.	Kraków Główny	21:46	Sędziszów	22:50	1 EN64	codziennie	364	2 510,144
5.	32308		107	Woj.	Kraków Główny	23:25	Sędziszów	0:28	1 EN64	codziennie	364	2 510,144
6.	23301		107	Woj.	Sędziszów	3:57	Kraków Główny	5:00	1 EN64	codziennie oprócz (7)	312	2 151,552
7.	23303		107	Woj.	Sędziszów	4:32	Kraków Główny	5:35	1 EN64	codziennie	364	2 510,144
8.	23305		107	Woj.	Sędziszów	5:26	Kraków Główny	6:30	1 EN64	codziennie	364	2 510,144
9.	23307		107	Woj.	Sędziszów	12:15	Kraków Główny	13:19	1 EN64	codziennie	364	2 510,144
10.	23309		107	Woj.	Sędziszów	15:48	Kraków Główny	16:51	1 EN64	(D) oprócz 24.XII; 25.III; 2,27.V	247	1 703,312
<b>Razem pociągi wojewódzkie</b>											450	22 770,592
<b>Razem pociągi międzywojewódzkie</b>											0	0,000
<b>RAZEM</b>											450	22 770,592

4	Koszty udostępnienia linii kolejowych [zł]	Koszty elektrycznej energii trakcyjnej [zł]	Koszty wynajmu obsługi trakcyjnej	Koszty drużyn trakcyjnych własnych [zł]	Koszty drużyn konduktorskich [zł]	Koszty laboru [zł]	Koszty serwisowania laboru wydzierżawionego od WVM [zł]	Koszty eksploatacyjne [zł]	Koszty pociągów służbowych handlowych [zł]	Pozostałe koszty bezpośrednie [zł]	Koszty kolejowej komunikacji zastępczej [zł]	Koszty handlowe [zł]	Koszty zarządzania [zł]	Koszty dowozowych linii autobusowych [zł]	Prognozowane koszty razem [zł]	
	199 698,08	91 082,40	0,00	85 617,42	93 814,82	108 388,06	0,00	16 167,10	4 743,51	0,00	0,00	45 085,80	13 206,92	0,00	657 804,11	
	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
	199 698,08	91 082,40	0,00	85 617,42	93 814,82	108 388,06	0,00	16 167,10	4 743,51	0,00	0,00	45 085,80	13 206,92	0,00	657 804,11	
L.p.	Nr pociągu	Koszty udostępnienia linii kolejowych [zł]	Koszty elektrycznej energii trakcyjnej [zł]	Koszty wynajmu obsługi trakcyjnej	Koszty drużyn trakcyjnych własnych [zł]	Koszty drużyn konduktorskich [zł]	Koszty laboru [zł]	Koszty serwisowania laboru wydzierżawionego od WVM [zł]	Koszty eksploatacyjne [zł]	Koszty pociągów służbowych handlowych [zł]	Pozostałe koszty bezpośrednie [zł]	Koszty kolejowej komunikacji zastępczej [zł]	Koszty handlowe [zł]	Koszty zarządzania [zł]	Koszty dowozowych linii autobusowych [zł]	Prognozowane koszty razem [zł]
1.	32300	22 013,96	10 040,58	0,00	9 438,14	10 341,79	11 948,29	0,00	1 782,20		0,00	0,00	4 970,09	1 455,88	0,00	71 990,93
2.	32302	14 938,05	6 813,25	0,00	6 404,45	7 017,65	8 107,77	0,00	1 209,35	1 581,17	0,00	0,00	3 372,56	987,92	0,00	50 432,17
3.	32304	18 869,11	8 606,21	0,00	8 089,84	8 864,39	10 241,39	0,00	1 527,60	416,10	0,00	0,00	4 260,07	1 247,90	0,00	62 122,61
4.	32306	22 013,96	10 040,58	0,00	9 438,14	10 341,79	11 948,29	0,00	1 782,20		0,00	0,00	4 970,09	1 455,88	0,00	71 990,93
5.	32308	22 013,96	10 040,58	0,00	9 438,14	10 341,79	11 948,29	0,00	1 782,20	2 330,14	0,00	0,00	4 970,09	1 455,88	0,00	74 321,07
6.	23301	18 869,11	8 606,21	0,00	8 089,84	8 864,39	10 241,39	0,00	1 527,60	416,10	0,00	0,00	4 260,07	1 247,90	0,00	62 122,61
7.	23303	22 013,96	10 040,58	0,00	9 438,14	10 341,79	11 948,29	0,00	1 782,20		0,00	0,00	4 970,09	1 455,88	0,00	71 990,93
8.	23305	22 013,96	10 040,58	0,00	9 438,14	10 341,79	11 948,29	0,00	1 782,20		0,00	0,00	4 970,09	1 455,88	0,00	71 990,93
9.	23307	22 013,96	10 040,58	0,00	9 438,14	10 341,79	11 948,29	0,00	1 782,20		0,00	0,00	4 970,09	1 455,88	0,00	71 990,93
10.	23309	14 938,05	6 813,25	0,00	6 404,45	7 017,65	8 107,77	0,00	1 209,35		0,00	0,00	3 372,56	987,92	0,00	48 851,00
		199 698,08	91 082,40	0,00	85 617,42	93 814,82	108 388,06	0,00	16 167,10	4 743,51	0,00	0,00	45 085,80	13 206,92	0,00	657 804,11
		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
		199 698,08	91 082,40	0,00	85 617,42	93 814,82	108 388,06	0,00	16 167,10	4 743,51	0,00	0,00	45 085,80	13 206,92	0,00	657 804,11



Załącznik

**Harmonogram i wielkość kwot wynagrodzenia wypłacanego comiesięcznie w ramach realizacji zadań wynikających z Umowy w okresie trwania rozkładu jazdy pociągów**

6

Okres, za który wypłacane jest wynagrodzenie	Termin zapłaty transzy	Pocmk w RJ 2015/2016	Prognozowana rekompensata [zł]	
od 13 grudnia 2015	do 30.I.2016 r.	1 179,216	24 897,69	
styczeń	do 30.I.2016 r.	1 903,296	40 197,29	
luty	do 7.II.2016 r.	1 834,336	38 584,06	
marzec	do 7.III.2016 r.	1 944,672	40 983,23	
kwiecień	do 7.IV.2016 r.	1 882,608	39 627,78	
maj	do 7.V.2016 r.	1 896,400	40 113,85	
czerwiec	do 7.VI.2016 r.	1 903,296	40 022,97	
lipiec	do 7.VII.2016 r.	1 930,880	40 675,93	
sierpień	do 7.VIII.2016 r.	1 958,464	41 222,55	
wrzesień	do 7.IX.2016 r.	1 903,296	40 022,97	
październik	do 7.X.2016 r.	1 930,880	40 675,93	
listopad	do 7.XI.2016 r.	1 875,712	39 544,34	stawka dopłaty do 1 pocmk
do 10 grudnia 2016	do 07.XII.2016 r.	627,536	13 207,78	
<b>RAZEM</b>		<b>22 770,592</b>	<b>479 776,37</b>	<b>21,07</b>









L.P. Nr pozycji	Koszty eksploatacyjne [zł]	Koszty pogonów służbowych handlowych [zł]	Pozostałe koszty bezpośrednie [zł]	Koszty kolejowej komunikacji zarobkowej [zł]	Koszty handlowe [zł]	Koszty zarządzenia [zł]	Koszty dowozowych linii autobusowych [zł]	Koszty razem [zł]	Liczba pasażerów w dobie na terenie województwa w ... kwartale ...r.				Kwota rekompensaty za okres ... kwartału ...r. [zł]	Deficyt za okres kwartału ...r. [zł]	Różnica [zł]
									Przychody na terenie województwa za ... kwartał ...r. [zł]	Przychody z sprzedaży biletów [zł]	Datacja do ulg ustawowych [zł]	Wartość wykupionych uprawnień do ulg [zł]			
1.	32300														
2.	32302														
3.	32304														
4.	32306														
5.	32308														
6.	23301														
7.	23303														
8.	23305														
9.	23307														
10.	23309														

PREZES ZARZĄDU

Ryszard Rębilas

Ryszard Rębilas

MARSZAŁEK  
Województwa Świętokrzyskiego

Adam Jarubas

WICEMARSZAŁEK

Województwa Świętokrzyskiego

Jan Maczkowiak

Dyrektor  
Województwa Świętokrzyskiego  
Urząd: Transportu

Arkadiusz Kubicz

Kierownik Oddziału  
Przewozów KolejowychZarządca  
GŁÓWNY SPECJALISTA  
dł. kolei

Mariusz Breziński

Izabella Lysianowska